

## แบบฟอร์มการนำเสนอสรุปข่าวต่างประเทศรายวัน

วันที่ ๑๗ มิถุนายน ๒๕๕๓  
ผู้ปฏิบัติงาน นางสาวพรพิมล หาญเสริมฐานนท์  
ตำแหน่ง เจ้าหน้าที่วิเคราะห์สัมพันธ ๖  
กลุ่มงาน ภาษาอังกฤษ

### เนื้อหาข่าวโดยสรุป

#### นักกิจกรรมด้านสิ่งแวดล้อมชนะรางวัลรามอน แม็กไซไซ

นายกเทศมนตรีเมืองอิโรซิมา ประเทศญี่ปุ่น และช่างภาพชาวจีนผู้ทำสารคดีเกี่ยวกับเรื่องมลพิษเผชิญหน้ากับความลำบากใจอย่างเป็นทางการ เป็นผู้อยู่ในกลุ่มของผู้รับรางวัลรามอน แม็กไซไซ ประจำปีนี้

รางวัลนี้เป็นที่รู้จักโดยทั่วไปเสมือนเป็นรางวัลโนเบล แห่งภูมิภาคเอเชีย ที่ได้รับการตั้งชื่อตามอดีตประธานาธิบดีฟิลิปปินส์

นายกเทศมนตรี ทาดาโตะ อากิบะ ผู้รอดชีวิตจากระเบิดนิวเคลียร์ในสงครามโลกครั้งที่สอง ได้รับรางวัลเกี่ยวกับการลดอาวุธนิวเคลียร์ไปทั่วโลก

ช่างภาพ หว ไคซาน ได้เผยแพร่เรื่องสารพิษในแม่น้ำฮวย (Huai river)

นักธรรมชาติสิ่งแวดล้อมชาวจีนอีกสองคนก็ได้รับคัดเลือกเข้าชิงรางวัลฯ คือผู้ช่วยพระซึ่งรณรงค์เกี่ยวกับการรักษาสิ่งแวดล้อมและอีกคนคือนักอนุรักษ์

ผู้เข้ารับการพิจารณาคณะอื่น ๆ ได้แก่ สามีและภรรยาคนหนึ่งซึ่งเป็นครูวิทยาศาสตร์ในประเทศฟิลิปปินส์ รวมทั้งผู้ประกอบการชาวบังคลาเทศอีกคนหนึ่งด้วย

รางวัลนี้ได้ตั้งชื่อตามประธานาธิบดีแม็กไซไซ ผู้นำฟิลิปปินส์ที่ได้รับการยกย่องเกี่ยวกับการดำเนินการด้านประชาธิปไตยและการยกระดับชีวิตของสามัญชน

#### อาวุธนิวเคลียร์

นายทาดาโตะ อากิบะ อายุเพียงสามขวบเท่านั้นในขณะที่มีการทิ้งระเบิดปรมาณูที่บ้านของเขาในเมืองอิโรซิมา

ปัจจุบันนี้เขาเป็นนายกเทศมนตรีสมัยที่สาม เขาได้พัฒนาเมืองอิโรซิมาให้กลายเป็นศูนย์กลางในการส่งเสริมสันติภาพของโลก

ผู้จัดงานรางวัลแม็กไซไซกล่าวว่า เขาสำนึกถึงสิ่งจำเป็นที่จะเตือนผู้อื่นให้ตระหนักถึงอันตรายจากอาวุธนิวเคลียร์

เขากล่าวถึงรางวัลนี้ว่า “ข้าพเจ้าคิดว่าจากที่ได้ดำเนินการไปแสดงให้เห็นว่าความพยายามให้โลกปราศจากอาวุธนิวเคลียร์ของเรานั้นได้ผลในเชิงบวก” โดยกล่าวเพิ่มเติมว่าเขายอมรับกับสิ่งที่เกิดขึ้นในฐานะเหยื่อระเบิดปรมาณู

นายหัว ไคซาน จากมณฑลเหอหนาน ประเทศจีน ได้รับยกย่องด้านความกล้าหาญที่เผชิญกับการถูกข่มขู่อย่างเป็นการเนื่องจากการมีเอกสารเกี่ยวกับเรื่องมลพิษจำนวนมากที่เกิดขึ้นในแม่น้ำที่ใหญ่ที่สุดเป็นอันดับสามของประเทศจีน

เขาบอกกับบี บี ซี ประจำประเทศจีนว่าเขารู้สึกถูกบังคับให้ทำเช่นนี้

“พวกเราเป็นลูกของแม่น้ำฮวย และพวกเราไม่ต้องการเห็นมลพิษเกิดขึ้นกับแม่น้ำในลักษณะเช่นนี้ โดยเฉพาะอย่างยิ่งเมื่อสารพิษนั้นกำลังจะสร้างปัญหาทางนิเวศวิทยาและกำลังส่งผลกระทบต่อคุณภาพชีวิตของพวกเรา”

ที่มา : <http://www.bbc.co.uk/news/world-asia-pacific-10840011?print=true>

ผู้ตรวจทาน นางสาวสิรินดา จันทักษ์ ผู้อำนวยการกลุ่มงานภาษาอังกฤษ